

VEDLEGG I TIL PROTOKOLL B

Innledende anmerkninger til listen i Vedlegg II

Anmerkning 1:

Listen fastsetter for alle varer, de vilkår som kreves oppfylt for at varene kan anses som tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet i henhold til artikkel 6 i denne Protokoll.

Anmerkning 2:

- 2.1 De to første kolonnene i listen beskriver den fremstilte vare. Den første kolonnen inneholder posisjonsnummeret eller kapittelnummeret i Det harmoniserte system og den andre kolonnen inneholder den varebeskrivelse som er anvendt i dette systemet for berørt posisjon eller kapittel. For hver anførsel i de to første kolonnene er det fastsatt en regel i kolonne 3 eller 4. Når anførselen i første kolonne, i noen tilfeller, begynner med bokstavene "ex", betyr dette at reglene i kolonne 3 eller 4 bare gjelder for den delen av posisjonen som er beskrevet i kolonne 2.
- 2.2 Når flere posisjonsnummer er gruppert sammen eller et kapittelnummer er angitt i kolonne 1 og varebeskrivelsene i kolonne 2 derfor er angitt i generelle vendinger, gjelder de tilhørende regler i kolonne 3 eller 4 for alle produkter som i Det harmoniserte system er tariffert under slike posisjoner i kapittelet, eller i enhver av de posisjoner som er gruppert sammen i kolonne 1.
- 2.3 Når det er forskjellige regler i listen for ulike produkter under en posisjon, angir hvert strekpunkt varebeskrivelsen for vedkommende del av posisjonen som er dekket av de tilhørende regler i kolonne 3 eller 4.
- 2.4 Når det for en anførsel i de to første kolonnene er fastsatt en regel i både kolonne 3 og 4, kan eksportøren velge, som et alternativ, å anvende regelen gitt i kolonne 3 eller den som er gitt i kolonne 4. Dersom ingen opprinnelsesregel finnes i kolonne 4, må regelen i kolonne 3 anvendes.

Anmerkning 3:

- 3.1 Bestemmelsene i artikkel 6 i denne Protokoll, vedrørende produkter som har oppnådd opprinnelsesstatus og som benyttes i fremstillingen av andre produkter, gjelder uten hensyn til om slike produkter har blitt produsert i den samme fabrikk eller i en annen fabrikk i en avtalepart.

Eksempel:

En maskin under posisjon 84.07, der regelen fastsetter at verdien av ikke-opprinnelsesmaterialer som kan benyttes ikke må overstige 40% av ferdigvarens pris fra fabrikk, er fremstilt av "annet leget stål i form av råsmidde emner" under posisjon ex 72.24.

Dersom dette smiemnet er smidd i vedkommende avtalepart av en blokk (ingot) uten opprinnelsesstatus, har smiemnet allerede oppnådd opprinnelsesstatus i kraft av regelen for posisjon ex 72.24 i listen. Smiemnet kan siden inngå som opprinnelsesprodukt i verdiberegningen for maskinen uavhengig av om den er fremstilt i den samme bedriften eller i en annen bedrift vedkommende avtalepart. Verdien av blokken uten opprinnelsesstatus blir følgelig ikke kalkulert med når verdien av de medgåtte ikke-opprinnelsesprodukter legges sammen.

- 3.2 Regelen i listen beskriver det minimum av bearbeiding eller foredling som kreves, og en videre bearbeiding eller foredling gir også opprinnelsesstatus; omvendt, vil mindre bearbeiding eller foredling ikke gi opprinnelsesstatus. Dersom en regel sier at ikke-opprinnelsesprodukter bearbeidet eller foredlet til et bestemt nivå kan benyttes i produksjonen, er bruken av slike materialer på et tidligere trinn i produksjonen tillatt og bruken av slike materialer på et senere trinn er ikke tillatt.

- 3.3 Med forbehold for nr. 3.2, når en regel fastsetter at "materialer fra enhver posisjon" kan anvendes, kan materialer fra samme posisjon som produktet også anvendes, under forutsetning av at eventuelle andre spesielle begrensninger inntatt i listeregelen er overholdt.

Med uttrykket "fremstilling fra materialer fra enhver posisjon, herunder andre materialer fra posisjon ..." eller "fremstilling fra materialer fra enhver posisjon, herunder andre materialer fra samme posisjon som produktet" menes imidlertid, når det gjelder materialer tariffert under samme posisjon som produktet, at kun materialer med en annen beskrivelse enn produktet som angitt i kolonne 2, kan anvendes.

- 3.4 Når en regel i listen fastsetter at en vare kan fremstilles fra flere enn ett materiale, menes at ethvert av eller flere av disse materialene kan benyttes. Det kreves ikke at alle skal benyttes.

Eksempel:

Regelen for tekstilstoffer som hører under posisjonene 52.08 til 52.12, sier at naturlige fibrer kan benyttes og at bl.a. kjemiske materialer også kan benyttes. Dette betyr ikke at begge må benyttes; det er mulig å benytte det ene eller det andre eller begge to.

- 3.5 Når en regel i listen fastsetter at en vare må være fremstilt av et bestemt materiale, hindrer dette vilkåret selvsagt ikke bruk av andre materialer som på grunn av deres naturlige beskaffenhet ikke kan tilfredsstille regelen. (Se også anmerkning 6.2 i forbindelse med tekstiler).

Eksempel:

Regelen for tilberedte næringsmidler som hører under posisjon 19.04 som spesielt utelukker bruk av korn og produkter derav, hindrer ikke bruk av mineralsalter, kjemikalier og andre tilsetningsstoffer som ikke er fremstilt av korn.

Imidlertid gjelder dette ikke for produkter som, selv om de ikke kan fremstilles av det bestemte materiale nevnt i listen, kan fremstilles av et materiale av samme beskaffenhet på et tidligere trinn i produksjonen.

Eksempel:

I de tilfeller hvor klær som hører under kapittel 62, er fremstilt av fiberduk, og bare garn av ikke-opprinnelse er tillatt som utgangsmateriale for denne type vare, er det imidlertid ikke tillatt å

starte produksjonen fra fiberduk selv om fiberduk vanligvis ikke kan fremstilles av garn. I slike tilfeller skal utgangsmaterialet vanligvis være slik det fremstår på produksjonstrinnet før garn, dvs som fibrer.

- 3.6 Dersom det i en regel i listen er angitt to prosentsatser for maksimumsverdien av ikke-opprinnelsesmaterialer som kan benyttes, kan disse prosentsatsene ikke legges sammen. Maksimumsverdien for alle ikke-opprinnelsesmaterialer som er benyttet kan aldri overstige den høyeste prosentsatsen som er angitt. Videre, må ikke de enkelte prosentsatsene overstiges for de bestemte materialer de gjelder for.

Anmerkning 4:

- 4.1 Uttrykket "naturfibrer" er brukt i listen for å vise til andre fibrer enn kunstige eller syntetiske fibrer. Uttrykket er begrenset til å gjelde stadiet før spinning foretas, medregnet avfall, og med mindre annet er fastsatt, omfatter det fibrer som er blitt kardet, kjemmet eller behandlet på annen måte, men ikke spunnet.
- 4.2 Uttrykket "naturfibrer" omfatter tagl under posisjon 05.03, silke under posisjon 50.02 og 50.03, og likeledes ullfibrene, fine eller grove dyrehår under posisjonene 51.01 til 51.05, bomullsfibrene under posisjonene 52.01 til 52.03 og de andre vegetabiliske fibrene under posisjonene 53.01 til 53.05.
- 4.3 Uttrykkene "spinnmasse", "kjemiske materialer" og "materialer til fremstilling av papir" er brukt i listen for å beskrive materialer som ikke er tariffert i kapittel 50 til 63, som kan anvendes til fremstilling av kunstige-, syntetiske- eller papirfibrer eller garn.
- 4.4 Uttrykket "syntetiske eller kunstige stapelfibrer" er brukt i listen for å vise til syntetisk eller kunstig fiberkabel, stapelfibrer eller avfall, under posisjonene 55.01 til 55.07.

Anmerkning 5:

- 5.1 Dersom det for et gitt produkt i listen er henvist til denne anmerkning, skal vilkårene fastsatt i kolonne 3 ikke gjelde for noen basis-tekstilmaterialer anvendt ved fremstillingen av dette produktet, som til sammen utgjør 8% eller mindre av den totale vekten av alle basis-tekstilmaterialene som er benyttet. (Se også etterfølgende anmerkning 5.3 og 5.4).
- 5.2 Imidlertid, toleransen nevnt i anmerkning 5.1 kan bare anvendes for blandede produkter som har blitt fremstilt av to eller flere basis-tekstilmaterialer.

Følgende er basis-tekstilmaterialer:

- silke,
- ull,
- grove dyrehår,
- fine dyrehår,
- tagl,
- bomull,
- materialer til fremstilling av papir samt papir,

- lin,
- hamp,
- jute og andre tekstilfibrer av bast,
- sisal og andre tekstilfibrer av slekten *Agave*,
- kokos-, abaca-, rami- og andre vegetabiliske tekstilfibrer,
- syntetiske filamenter,
- kunstige filamenter,
- strømledende filamenter,
- syntetiske stapelfibrer av polypropylen,
- syntetiske stapelfibrer av polyester,
- syntetiske stapelfibrer av polyamid,
- syntetiske stapelfibrer av polyakrylonitril,
- syntetiske stapelfibrer av polyimid,
- syntetiske stapelfibrer av polytetrafluoretylen,
- syntetiske stapelfibrer av polyfenylensulfid,
- syntetiske stapelfibrer av polyvinylklorid,
- andre syntetiske stapelfibrer,
- kunstige stapelfibrer av viskose,
- andre kunstige stapelfibre,
- garn fremstilt av polyuretan, segmentert med fleksible segmenter av polyeter, også omspunnet,
- garn fremstilt av polyuretan, segmentert med fleksible segmenter av polyester, også omspunnet,
- produkter fra posisjon 56.05 (metallisert garn) som inneholder strimler med en kjerne av aluminiumsfolie eller en kjerne av plastfilm også dekket av aluminiumspulver, med bredde høyst 5 mm, limt mellom to plastfilmer med gjennomsiktig eller farget lim,
- andre produkter fra posisjon 56.05.

Eksempel:

Et garn under posisjon 52.05 fremstilt av bomullsfibrer under posisjon 52.03 og syntetiske stapelfibrer under posisjon 55.06 er et blandingsgarn. Derfor kan syntetiske stapelfibrer som ikke oppfyller opprinnelsesreglene (som i dette tilfellet krever fremstilling fra kjemiske materialer eller spinnmasse) anvendes i en mengde opp til 10 % av vekten av garnet.

Eksempel:

En vevnad av ull under posisjon 51.12 fremstilt av ullgarn under posisjon 51.07 og syntetisk garn av stapelfibrer under posisjon 55.09, er en blandingsvevnad. Derfor kan syntetisk garn som ikke oppfyller opprinnelsesreglene (som i dette tilfellet krever fremstilling fra kjemiske materialer eller spinnmasse), eller ullgarn som ikke oppfyller opprinnelsesreglene (som i dette tilfellet krever fremstilling fra naturlige fibrer, ikke kardet, kjemmet eller på annen måte klargjort for spinning) eller en blanding av disse anvendes i en mengde opp til 10% av vekten av vevnaden.

Eksempel:

Tuftede tekstilstoffer under posisjon 58.02 fremstilt av bomullsgarn under posisjon 52.05 og bomullsvevnad under posisjon 52.10 er bare et blandingsprodukt dersom bomullsvevnaden selv er en blandingsvevnad som er fremstilt av garn som hører under to forskjellige posisjoner eller dersom det anvendte bomullsgarnet selv er blandet.

Eksempel:

Dersom det omhandlede tuftede tekstilstoffet hadde vært fremstilt av bomullsgarn under posisjon 52.05 og syntetisk vevnad under posisjon 54.07, er de anvendte garnene to forskjellige basis-tekstilmaterialer og det tuftede tekstilstoffet er følgelig et blandingsprodukt.

- 5.3 For produkter inneholdende "garn fremstilt av polyuretan, segmentert med fleksible segmenter av polyeter, også omspunnet", er toleransen 20% for dette garnet.
- 5.4 For produkter inneholdende "strimler med en kjerne av aluminiumsfolie eller en kjerne av plastfilm også dekket av aluminiumspulver, med bredde høyst 5 mm, limt mellom to plastfilmer", er toleransen 30% for disse strimlene.

Anmerkning 6:

- 6.1 For tekstilprodukter som i listen er merket med en fotnote som henviser til denne anmerkning, kan tekstilmaterialer, med unntak av fôr og skredderlerret, som ikke tilfredsstiller regelen i kolonne 3 i listen for den aktuelle ferdigvaren, anvendes forutsatt at de skifter posisjon og verdien av dem ikke overstiger 8 % av ferdigvarens pris fra fabrikk.
- 6.2 Med forbehold for anmerkning 6.3, kan materialer som ikke hører under kapittel 50 til 63, benyttes fritt i fremstilling av tekstilprodukter, også om de inneholder tekstiler.

Eksempel:

Dersom en regel i listen sier at det for en bestemt tekstilartikkel, f.eks. en bukse, må anvendes garn, hindrer ikke dette bruk av metallartikler, f.eks. knapper, fordi knapper hører ikke under kapittel 50 til 63. Av samme grunn forhindres ikke bruken av glidelås selv om glidelåser normalt inneholder tekstiler.

- 6.3 Der en prosentregel gjelder, må verdien av materialer som ikke hører under kapittel 50 til 63 regnes med når verdien av medgåtte ikke-opprinnelsesmaterialer skal beregnes.

Anmerkning 7:

- 7.1 Som "spesielle prosesser" under posisjonene ex 27.07, 27.13 til 27.15, ex 29.01, ex 29.02 og ex 34.03, anses følgende:
 - a) vakuumdestillasjon;
 - b) omdestillasjon ved en meget nøyaktig fraksjoneringsprosess;
 - c) krakking;
 - d) omforming;
 - e) ekstraksjon ved hjelp av selektive løsningsmidler;
 - f) en prosess som omfatter samtlige følgende behandlinger: bearbeiding med konsentrert svovelsyre, oleum (rykende svovelsyre) eller svoveltrioksid; nøytralisering med alkaliske stoffer, bleiking og rensing med naturlig aktiv jord, aktivert jord, aktivert kull eller bauxitt;
 - g) polymerisasjon;
 - h) alkylering;

i) isomerisasjon.

7.2 Som "spesielle prosesser" under posisjonene ex 27.10, 27.11 og 27.12, anses følgende:

- a) vakuumdestillasjon;
- b) omdestillasjon ved en meget nøyaktig fraksjoneringsprosess¹;
- c) krakking;
- d) omforming;
- e) ekstraksjon ved hjelp av selektive løsningsmidler;
- f) en prosess som omfatter alle de følgende behandlinger: bearbeiding med konsentrert svovelsyre, oleum (rykende svovelsyre) eller svoveltrioksid; nøytralisering med alkaliske stoffer, bleiking og rensing med naturlig aktiv jord, aktivert jord, aktivert kull eller bauxitt;
- g) polymerisasjon;
- h) alkylering;
- ij) isomerisasjon;
- k) når det gjelder tungoljer som tarifferes under posisjon ex 27.10: avsvovling med hydrogen som innebærer minst 85 % reduksjon av svovelinnholdet i det bearbeidede produkt (metode ASTM D 1266-59 T);
- l) når det gjelder produkter som tarifferes under posisjon 27.10: avparafinering (avvoksing) på annen måte enn ved filtrering;
- m) når det gjelder tungoljer som tarifferes under posisjon ex 27.10: behandling med hydrogen ved et trykk på over 20 bar og en temperatur på over 250° C sammen med bruk av en katalysator, dersom hydrogenet danner et aktivt element i en kjemisk reaksjon og ikke bare anvendes som middel til avsvovling. Videre hydrogenering av smøreoljer under posisjon ex 27.10 (f.eks. hydrofinishing eller avfarging) for særlig å forbedre farge eller stabilitet, skal imidlertid ikke regnes som en spesiell prosess;
- n) når det gjelder fyringsoljer som tarifferes under posisjon ex 27.10: atmosfærisk destillasjon, under forutsetning av at mindre enn 30 volumprosent av disse produktene destillerer (inklusive destilleringstap) ved 300° C i henhold til ASTM D 86-metoden;
- o) når det gjelder andre tungoljer enn gassoljer eller fyringsoljer som tarifferes under posisjon ex 27.10: bearbeiding gjennom elektrisk høyfrekvensutladning;
- p) når det gjelder andre råoljeprodukter enn vaselin, ozokeritt, montanvoks eller torrvoks, parafinvoks som inneholder mindre enn 0,75 vektprosent olje som kun tarifferes under ex 27.12, avfetting ved krystallisering.

7.3 Når det gjelder varer under posisjonene ex 27.07, 27.13 til 27.15, ex 29.01, ex 29.02 og ex 34.03, skal enkle operasjoner som rensing, dekantering, avsalting, vannseparering, filtrering, farging, merking, blanding av produkter med ulikt svovelinnhold for å oppnå et bestemt svovelinnhold, eller kombinasjoner av disse eller liknende prosesser, ikke gi status som opprinnelsesprodukter.